



**PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA TODISTUS OPINTOJEN JATKAMISESTA**

*Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla  
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla; 90 artikla; 91 artikla; 92 artikla*

**A. Todistushakemus**

*Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen täytettävä. Belgialaiselle ja tšekkiläiselle laitokselle osoitettuun lomakkeeseen tulee liittää lomake "E 402 Liite".*

1.	Perhe-etuuksien hakija			
	<input type="checkbox"/> Palkattu työntekijä	<input type="checkbox"/> Eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä)		
	<input type="checkbox"/> Itsenäinen ammatinharjoittaja	<input type="checkbox"/> Eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä)		
	<input type="checkbox"/> Muu kuin edellä mainittu	<input type="checkbox"/> Orpo		
1.1	Sukunimi <sup>(1a)</sup> .....			
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet <sup>(1a)</sup>	Syntymäpaikka <sup>(2)</sup>	
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	Identifointi-/vakuutusnumero <sup>(3)</sup>
1.4	Osoite <sup>(5)</sup> .....			

2.	Koululainen tai opiskelija		
2.1	Sukunimi <sup>(1a)</sup> .....		
2.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet <sup>(1a)</sup>	
2.3	Syntymäpaikka <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	Syntymäaika	Identifointi-/vakuutusnumero <sup>(3)</sup>
2.4	Osoite <sup>(5)</sup> .....		
2.5	<input type="checkbox"/> on suorittanut korkea-asteen koulutuksen	<input type="checkbox"/> ei ole suorittanut korkea-asteen koulutusta <sup>(11)</sup>	

3.	Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos		
3.1	Nimi .....		
3.2	Osoite <sup>(5)</sup> .....		
3.3	Asiakirjojen viitenumero .....		
3.4	Leima	3.5 Päiväys	.....
		3.6 Allekirjoitus	.....

## B. Todistus

Oppilaitoksen (koulu, korkeakoulu tai yliopisto) täytettävä ja lähetettävä 3 kohdassa nimettyyn laitokseen.

4.

- 4.1 2 kohdassa nimetty henkilö on osallistunut 7 kohdassa nimetyn oppilaitoksen antamaan opetukseen  
..... lähtien.....
- 4.2 Lukuvuosi on alkanut ..... (päivämäärä) ja päättynyt ..... (päivämäärä).
- 4.3 Koulutyyppi <sup>(6)</sup> .....  
Opiskelumuoto <sup>(6a)</sup> .....
- 4.4 Opiskelu kyseisessä oppilaitoksessa tulee luultavasti jatkumaan ..... asti.
- 4.5 Oppituntien määrä viikossa on ..... tuntia <sup>(7)</sup>  
Tunnit jakaantuvat ..... puolipäivälle <sup>(8)</sup>
- 4.6 Kotitehtävien tekemiseen tarvittava arvioitu tuntimäärä viikossa <sup>(9)</sup> .....

5. Ainoastaan tšekkiläisiä, ranskalaisia, latvialaisia, luxemburgilaisia ja alankomaalaisia laitoksia varten ilmoitettavat tiedot

- 5.1 2 kohdassa nimetty henkilö seuraa 7 kohdassa nimetyssä oppilaitoksessa seuraavan luonteista opetusta:  
 yleinen  korkeakoulu tai yliopisto  tekninen tai ammatillinen  muu (tarkennettava)
- 5.2 Erytistapaukset (tarkennettava):  
 kirjeenvaihtokurssi  iltakurssi  
 kurssi, jonka viikkotuntimäärä on alle 20 tuntia  
 vähemmän kuin lukuvuoden kestävä kurssi, ..... alkaen ..... saakka  
 Muu .....
- 5.3 Oppilaitoksen lukukausimaksu <sup>(9)</sup> .....
- 5.4 Saako 2 kohdassa nimetty henkilö opintorahaa <sup>(6)</sup>  kyllä  ei
- 5.4.1 Opintorahan määrä .....
- 5.5 Palkkion tai avustuksen muoto <sup>(10)</sup> .....
- 5.6 Siviilisäätty .....

6. Ainoastaan saksalaisia laitoksia varten ilmoitettavat tiedot, jos viikkotuntimäärä on alle 10 tuntia

- 6.1 Kuuluuko kurssi pakollisena tai valinnaisena valtion hyväksymään opetussuunnitelmaan?  Kyllä  Ei  
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.2 Suoritetaanko kurssin päätteeksi virallinen tai yleisesti tunnustettu koe?  Kyllä  Ei  
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.3 Järjestetäänkö kurssin aikana säännöllisesti pätevyyskokeita?  Kyllä  Ei  
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.4 Vaatiiko kurssille osallistuminen laajamittaista omaehtoista työskentelyä ennen opetustunteja ja niiden jälkeen?  Kyllä  Ei  
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.5. Saako osallistuja lisä tietoa tai taitoja, jotka ovat kurssin kannalta tarpeellisia tai hyödyllisiä?  Kyllä  Ei

7. Koulu, korkeakoulu tai yliopisto

- 7.1 Nimi .....
- 7.2 Osoite <sup>(5)</sup> .....
- 7.3 Leima 7.4 Päiväys  
.....  
7.5 Allekirjoitus  
.....

## OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake täytetään 7 kohdassa nimetyn oppilaitoksen kielellä.

## VIITTEET

- (<sup>1</sup>) Lomakkeen täytävän laitoksen sijaintimaan lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (<sup>1a</sup>) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat sukunimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa. Tšekin osalta, jos perhe-etuuksia hakee opiskelija, 1 ja 2 kohdassa mainittu henkilö on sama.
- (<sup>2</sup>) Portugalin alueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (<sup>3</sup>) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ilmoitetaan ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalle laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.
- (<sup>4</sup>) Ruotsin kansalaisten osalta tietoa ei voida ilmoittaa, ellei tietoa todeta välttämättömäksi.
- (<sup>5</sup>) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (<sup>6</sup>) Ilmoitetaan, onko kyseessä julkinen, yksityinen vai valtion valvoma koulu. Täytettävä ainoastaan, jos 3 kohdassa nimetty laitos on Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
- (<sup>6a</sup>) Slovakialaisia laitoksia varten ilmoitetaan, onko opiskelu koko- vai osa-aikaista.
- (<sup>7</sup>) Saksalaisia laitoksia varten täytetään 6 kohta, jos viikotuntimäärä on alle 10 tuntia.
- (<sup>8</sup>) Täytetään, jos lomake on osoitettu belgialaiselle tai suomalaiselle laitokselle; puolipäivien määrä ilmoitetaan ainoastaan ensimmäisen ja toisen asteen koulutuksen osalta.
- (<sup>9</sup>) Alankomaalaisia laitoksia varten.
- (<sup>10</sup>) Maltalaisia laitoksia varten ilmoitetaan, saako lapsi opiskelustaan jonkinlaisen palkkion, ja ilmoitetaan sen määrä viikossa.
- (<sup>11</sup>) Slovakialaisia laitoksia varten ilmoitetaan, onko henkilö suorittanut toisen asteen koulutuksen.

Täytettävä 2 kohdassa nimetyn koulun, korkeakoulun tai yliopiston toimesta, jos perhe-etuuksia on haettava belgialaiselta tai tšekkiläiseltä laitokselta.

1.

- 1.1 Kuinka monta puolipäivää ja tuntia opetusta on viikoittain:  
puolipäiviä: ..... tunteja: .....
- 1.2 Oppitunnit  ovat  eivät ole ennen klo 19:ää illalla.
- 1.3 Oppilas  osallistuu  ei osallistu säännöllisesti opetukseen.  
Kielteisessä tapauksessa ilmoitetaan poissaolopäivien määrä ja syy:  
.....
- 1.4 Yllä 1.1 kohdassa mainittu opetus
- a)  sisältää  ei sisällä  
virallisen todistuksen saamiseksi vaadittavaa käytännön harjoittelua oppilaitoksen ulkopuolella.  
Myönteisessä tapauksessa ilmoitetaan maksetut bruttomääräiset palkat tai avustukset:  
.....  
ajalta..... - .....
- b)  sisältää  ei sisällä  
käytännön opetusta oppilaitoksessa.  
Myönteisessä tapauksessa ilmoitetaan viikkotuntien määrä: .....
- c)  sisältää  ei sisällä  
opiskeluun varattuja tunteja oppilaitoksessa.  
Myönteisessä tapauksessa ilmoitetaan tuntien määrä viikossa: .....
- 1.5 Annetun opetuksen luonne  
 Yleissivistävä  Tekninen tai ammatillinen  Taide  
 Korkeakoulu  Yliopisto
- 1.6 Opiskelija  tekee  ei tee  
parhailaan loppututkielmaa.  
Myönteisessä tapauksessa,  
— mistä saakka? .....  
— milloin hänen tulee jättää tutkielmansa? .....
- 1.7 Opinto-ohjelma  
 on  ei ole valtion hyväksymä  
 vastaa  ei vastaa valtion hyväksymää ohjelmaa.
- 1.8 Loma-ajat:  
— Joululoma ajalla: ..... - .....  
— Pääsiäisloma ajalla: ..... - .....  
— Kesäloma ajalla: ..... - .....

2. Koulu, korkeakoulu tai yliopisto

- 2.1 Nimi: .....
- 2.2 Osoite (°): .....  
.....
- 2.3 Leima
- 2.4 Päiväys  
.....
- 2.5 Allekirjoitus  
.....